

広報



はだの

平成30年(2018年)

6/1

毎月2回(1日・15日)発行
編集・発行/秦野市 市長公室広報課
〒257-8501 秦野市桜町一丁目3番2号
代表 ☎0463(82)5111
FAX0463(82)9792

No.1194 <http://www.city.hadano.kanagawa.jp>



■NEW!

鶴巻に子育てサロン

(3面)

■上下水道局特集

「全国一の名水はココから」

(4-5面)

■6月はアジサイだけじゃない!

高校生コンサート×春バラ

(8面)

特集

(1-2面)

「言葉のバリアフリー」で安心

今月の表紙

いざという時の119番通報。駆けつけてくれた消防士に安心した表情で事情を説明するのは、外国籍市民の女性です。飛び交うのは、「インドネシア語」。ひょっとして、通訳もできる消防士!?その秘密は、手元の携帯電話にあります。

特集

「言葉のバリアフリー」で安心

15カ国語で119番OK!

三者間同時通訳、はじめました。



外国人通報者

日本語をうまく話すことができない外国人の119番通報にも、早く・確実に対応できるように、通報者と消防本部とのやりとりに通訳センターが加わり、三者で同時に通話できるようになりました。

対 応言語は、英語、中国語、韓国語、タイ語、ベトナム語、インドネシア語、タガログ語、ネパール語、ポルトガル語、スペイン語、ドイツ語、フランス語、イタリア語、ロシア語、マレー語の計15カ国語

通 報現場へ到着してからも、消防士が携帯電話で通訳センターへ連絡。スピーカー通話機能で、携帯電話を受け渡しせず3人が同じ場所にいるかのように会話できる



この記事は、約4分で読むことができます。

- 消** 「火事ですか?救急車の要請ですか?」
- 外** 「◎△\$♪×※¥●&%#?!」
- 消** 「(通訳が必要と判断) Please wait a little.」

少しお待ちください。



消防本部

① 119番通報

外消通
通話内容の
伝達・確認
(③④を繰り返す)

③ (外国語)

④ (日本語)

② 通訳依頼

通訳センター

消 「通報がありました。通訳をお願いします」



※24時間対応

ちなみに

「チャット」で119番!?

聴覚・発話障害者が通報できる「NET119」という新たなシステムを来年に導入予定です。

スマートフォンで専用サイトにログインし、文字で消防本部とやりとりできます。GPS機能で、位置情報もすぐに伝わります。



これって119番!?

「今、開いてる病院はどこですか?」
そういう内容が多いようですが、その場合は「810119」(消防本部の代表番号・24時間)へ。119番は、あくまで「火災や救急など緊急を要するとき」です。

119番では、「一問一答」

焦って一度に全て話したくなりますが、消防士が一つ一つ質問をしますので、順番に答えてください。それが一番の近道です。



多言語対応のウラガワ

市内の外国人による通報

約1件/週

平成29年度は年46件、28年度は50件。ケガなどの救急通報が多いが、中には「鍋を火にかけたまま家を出てしまった」など、大火災になりかねないヒヤリとする事例も。

市内の外国人登録者

4年連続増

3275人/年

平成29年度末時点の全市民16万5560人の約2%で、国内全体とほぼ同率(県内33市町村の中では11位)。主な目的は、大学への留学や就労などが多いと考えられる。

市内の外国人登録者の国籍



平成29年度末時点では、中国、ブラジル、ベトナムの順に多い。英語が通じない方も多く、通報現場では、消防士が身振り手振りでやりとりをすることも。

国内の在留外国人

過去最多

256万人/年

平成29年度末時点の人数は256万1848人で、5年連続増加。在留資格のうち、特に「技能実習」や「留学」などの伸び率が高い。国籍トップ3は、中国、韓国、ベトナム。

国内の外国人観光客

過去最多

2869万人/年

平成29年の1年間の累計。5年間で約2.8倍に増加(28年の実績で世界15位)。東京オリンピック・パラリンピックを開催する「2020年に4000万人」が政府の目標。

災害に遭遇する訪日客

4人に1人

平成28年に東京消防庁が成田国際空港、東京国際空港で約1900人の訪日客にアンケートを実施。滞在中に地震に遭った人が23.1%、火災が1.4%、救急事案が1.5%だった。

介護福祉士を目指して、市内で働いています。インドネシア語も通じるんですよ。仕事に力が入ります。仕事に力が入ります。仕事に力が入ります。



リザさん(左・26歳) ラニさん(右・23歳) インドネシア国籍・戸川在住

「まわりの安全」の力にもなります。皆さんにお願いします。ぜひ、身近な外国人の方に「119番は日本語じゃなくても大丈夫だよ」と、伝えてあげてください。

119番は、初めの情報共有が一番重要です。現在地が分からない外国人登山客の通報にも、周囲の情報を詳しく聞いて、早く・確実に突き止められます。通報者は、具体的な応急処置の指導も受けられます。国内に外国人が増え続ける中、言葉の壁なく通報できることは、「外国人が安心して観光できるまち」になるのはもちろん、大災害や大事故を防ぐ「まちの安全」の力にもなります。



消防本部情報指令課 高橋誠也 主査(37歳)

地域でサポート 子育て支援サービス

1 親子で遊びに行こう 子育てサロン「ちっちゃなて」

「鶴巻地区すんでよかったまちづくり委員会」と市が協力して立ち上げた、新しい子育てサロンです。
親子で楽しく遊んだり、保護者同士で交流したりするのはもちろん、地域の民生委員や知識豊富なボランティアが、子育ての悩みや相談に対応します(秘密は厳守します)。

とき・ところ ◇月曜日：鶴巻児童室(鶴巻公民館内)
◇火曜日：鶴巻第一自治会館
◇木曜日：鶴巻上部自治会館
いずれも午前10時～午後3時

対象 未就園児と保護者 ※鶴巻以外の地区に住んでいる方も利用できます

※予約などの連絡は必要ありませんが、開設日時や場所が変わることがあるので、事前に確認をしてください。

「ちっちゃなて」のホームページ



2 子供が元気になれる場所 ベジタステーションはだの

とき 6月9日(土) 午前10時～午後0時半 ところ 南公民館 内容 上智短大の学生や地域の方との交流や勉強 対象 高校生以下40人(親子参加可) ※運営ボランティアは随時募集

3 子育てを応援する「支援会員」を募集中 ファミリー・サポート・センター

子供を預かる「支援会員」と預ける「依頼会員」で構成するファミリー・サポート・センター。自宅で子供を預かったり、学校や習い事に送迎したりして、子育てを応援しています。

利用料金(依頼会員が支援会員に支払う金額)

◇平日の午前7時～午後7時(年末年始を除く) 700円/時間
◇上記以外 900円/時間

※子供の送迎に必要な交通費や、支援会員が用意したオムツなどの費用は実費。非課税世帯などは利用料が半額になります。

支援会員の登録

市内在住で育児や保育に理解と熱意のある方なら誰でも登録できます。登録後の会員間の調整や個別の相談には、専任のアドバイザーが対応します。
※活動するには研修会への参加が必要ですが、会員登録は随時受け付けています(次回の研修は10月上旬を予定)。



問い合わせ ①②子育て支援課☎(86)3460 ③ファミリー・サポート・センター☎(84)1330

市議会第2回定例会

とき	会議名	開会時間	内容
6月7日(休)	本会議	午前9時	開会・提案説明
11日(月)			議案審議
13日(水)	常任委員会	午前9時半	総務(付託議案など)
		常任委員会後	予算決算(補正予算：総務分科会)
14日(木)	常任委員会	午前9時半	文教福祉(付託議案など)
		常任委員会後	予算決算(補正予算：文教福祉分科会)
15日(金)	常任委員会	午前9時半	環境都市(付託議案など)
		常任委員会後	予算決算(補正予算：環境都市分科会)
18日(月)	委員会	午前9時半	議会運営委員会
19日(火)	本会議	午前9時	一般質問
20日(水)			
21日(木)			
27日(水)	常任委員会	午前9時半	予算決算(座長報告、委員会採決など)
	本会議	常任委員会後	委員長報告・議案審議・閉会

問い合わせ 企画課☎(82)5101

公開しています 行政情報

行政情報公開制度

行政情報の閲覧や写しの受け取りができます。公開が原則ですが、個人情報などは公開できないことがあります。

実施機関名	平成29年度の公開請求件数と処理内容						
	合計	全部公開	一部公開	非公開	不存在	諾否決定拒否	取下げ
市長	177	155	16	—	2	—	4
消防長	7	6	1	—	—	—	—
教育委員会	7	6	—	1	—	—	—
選挙管理委員会	4	4	—	—	—	—	—
農業委員会	1	1	—	—	—	—	—
議会	1	—	1	—	—	—	—
合計	197	172	18	1	2	—	4

※行政情報の非公開などに対する審査請求はありませんでした。

個人情報開示制度

請求者本人の情報の閲覧や写しの受け取りができます。その情報に誤りがある場合などには、本人からの請求により訂正・利用の停止をします。

実施機関	平成29年度の開示請求件数と処理内容					
	合計	全部開示	一部開示	非開示	不存在	取下げ
市長	22	16	3	—	2	1
消防長	2	1	1	—	—	—
合計	24	17	4	—	2	1

問い合わせ 文書法制課☎(82)5119

秦野市伊勢原市環境衛生組合 平成29年度の財政状況



可燃ごみを焼却するはだのクリーンセンター

ごみ処理および火葬業務は、「秦野市伊勢原市環境衛生組合」が行っています。組合の予算がどのように使われているのか、平成30年3月31日現在の執行状況をお知らせします。
※確定前の金額のため、決算額とは異なります。

組合会計の収入・支出状況

収入

区分	予算額	収入済額	収入率
分担金および負担金	18億1858万円	16億440万円	88.2%
使用料および手数料	3億1151万円	2億8488万円	91.5%
県支出金	1億4000万円	0円	0.0%
財産収入	4万円	4万円	100.0%
繰入金	4億1722万円	4億1722万円	100.0%
繰越金	1億33万円	1億33万円	100.0%
諸収入	3億105万円	3億3312万円	110.7%
組合債	12億4680万円	12億260万円	96.5%
合計	43億3553万円	39億4259万円	90.9%

支出

区分	予算額	支出済額	執行率
議会費	346万円	320万円	92.4%
総務費	4億6528万円	4億3069万円	92.6%
衛生費	33億6477万円	18億6316万円	55.4%
公債費	4億9902万円	4億9641万円	99.5%
予備費	300万円	0円	0.0%
合計	43億3553万円	27億9346万円	64.4%

組合債の状況

区分	現在高
ごみ処理施設整備関係	46億9734万円 (-4億5505万円)
斎場施設整備関係	15億3400万円 (+12億5690万円)
合計	62億3134万円 (+8億185万円)

組合財産の状況

区分	現在高
土地	6万2395㎡
建物	2万2841㎡
職員退職給与準備基金	4367万円
施設整備基金	6322万円
減債基金	3億6538万円

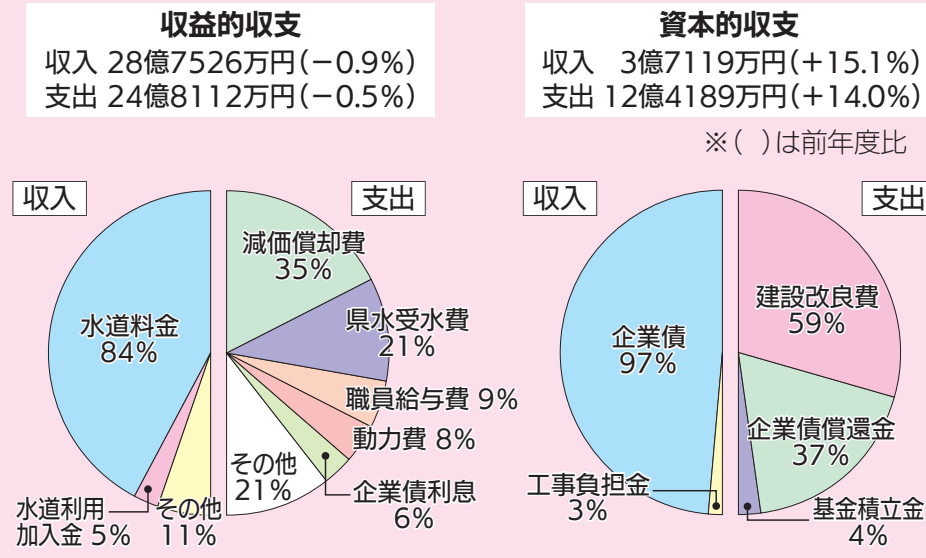
※()内は前年との増減額

問い合わせ 秦野市伊勢原市環境衛生組合☎(82)2500

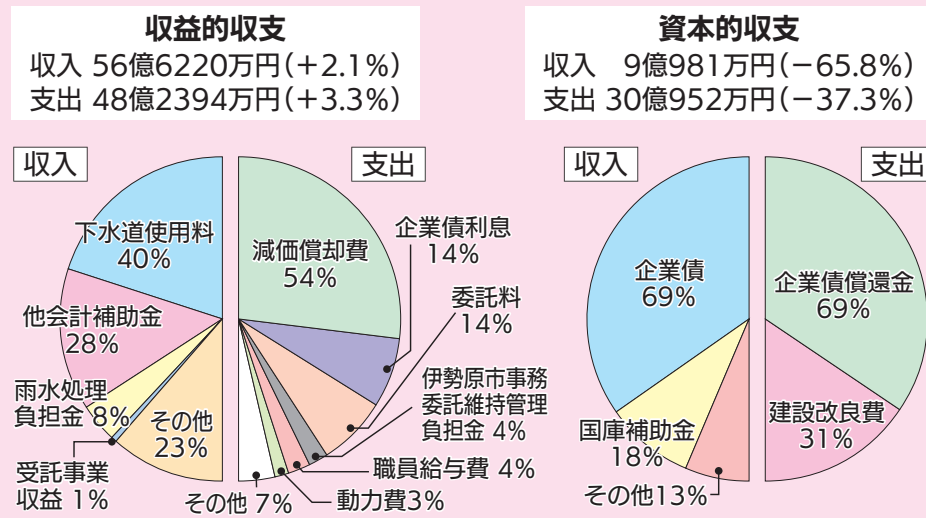
平成29年度上下水道事業の状況

上下水道局は、市が経営している公営企業で、水道料金や下水道使用料(汚水)と一般会計からの繰出金(雨水)を基に独立採算で経営しています。企業としての経営状況を明らかにするため、会計を収益的収支(事業を運営するための収入と支出)と資本的収支(施設の整備・改良のための収入と支出)の2つに分けています。

水道事業



公共下水道事業



※資本的収支の収入と支出の差は、収益的収支の利益や、減価償却費(購入金額の高いものを、耐用年数に応じて経費にしたもの)などの現金支出を伴わない費用で補っています。

問い合わせ 経営総務課☎(81)4113

参加者募集

上下水道事業モニターの募集

あなたの声を上下水道事業に

上下水道事業は施設の改修や耐震化などに多大な投資を必要とします。将来にわたり、安定した水道水を供給するために、使用者の皆さんと課題などを共有した上で事業を運営していくためのモニターを募集します。



猿渡取水場の水源地見学

対象 16歳以上で市の水道利用者30人程度
内容 上下水道事業の施設見学や事業内容を学ぶ会に参加し、アンケートに回答(3~5カ月に1回)
申し込み 登録書(上下水道局庁舎(浄水管理センター管理棟)4階経営総務課、市ホームページ)を6月29日(金)までに〒257-0005上大槻190経営総務課へ郵送または持参。

問い合わせ 経営総務課☎(81)4113

水道・下水道の使用開始・中止などの手続きは

上下水道局お客様センターへ

営業時間 月~土曜日 午前8時半~午後5時15分 ※日曜日、祝・休日、年末年始は休み
ところ 上下水道局庁舎(浄水管理センター管理棟)4階
※営業時間外の料金納付はできないため、指定のコンビニ(一覧は市ホームページ)にあります)をご利用ください。

問い合わせ 上下水道局お客様センター☎(83)2112

浄化槽の法定検査を受けましょう

浄化槽の設置者は年に1回、指定検査機関で法定検査を受けることが義務付けられています。検査を受けて浄化槽が正常に機能するよう適切に管理しましょう。※定期検査は、(一財)県労働衛生福祉協会☎045(333)8727へ申し込み

問い合わせ 平塚保健福祉事務所秦野センター環境衛生課☎(82)1428



秦野水道発祥の地「曾屋水道」(大正~昭和初期)

この安全でおいしい水は、明治23年に給水をはじめた「曾屋水道」にさかのぼります。当時、生活用水として使用する用水路の水を原因としたコレラが流行し、多くの犠牲者を出した曾屋村では、安全な水道の必要性が強く求められました。その後、計画の策定や資金調達などの住民の地道な活動で完成した曾屋水道は、全国でも極めて早い時代に建設された水道施設として、平成29年に国の登録記念物(遺跡関係)に登録されました。私たちが飲む水は、先人たちの努力により、今日まで受け継がれてきたのです。

毎日蛇口をひねると出てくる水道水。この安全でおいしい水の歴史は明治23年に給水をはじめた「曾屋水道」にさかのぼります。当時、生活用水として使用する用水路の水を原因としたコレラが流行し、多くの犠牲者を出した曾屋村では、安全な水道の必要性が強く求められました。その後、計画の策定や資金調達などの住民の地道な活動で完成した曾屋水道は、全国でも極めて早い時代に建設された水道施設として、平成29年に国の登録記念物(遺跡関係)に登録されました。私たちが飲む水は、先人たちの努力により、今日まで受け継がれてきたのです。

6月1日~7日は水道週間

水道水 安全おいしい金メダル

これは、今年度の水道週間のスローガンです。「おいしさが素晴らしい名水部門」で全国第1位の「金メダル」に輝いた。生活に身近な秦野の水道について、一緒に考えてみませんか。

問い合わせ 経営総務課☎(81)4113

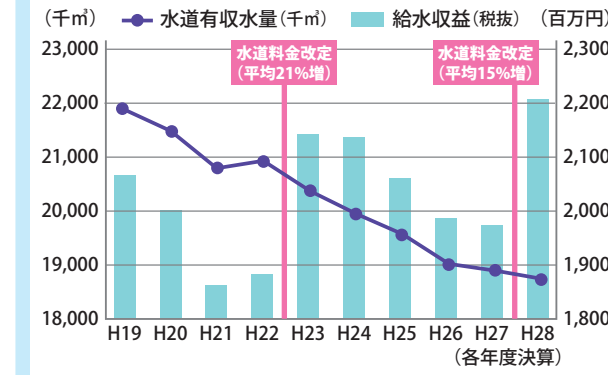


水道のこれから

皆様からの水道料金で施設の改修や耐震化を計画的に進めることも、適切に施設を統廃合することにも、今後もさまざまな方法で経営努力を続けていきます。

秦野盆地の地下には、丹沢の山々の土壌でろ過された約2億8千万トン(芦ノ湖の約1.5倍)の地下水が蓄えられているといわれ、市の水道水はその地下水を主な水源としています。自然の恵みを守り、おいしい水をいつまでもお届けできるように今後も努めていきますので、これからも安心して水道水をお使いください。

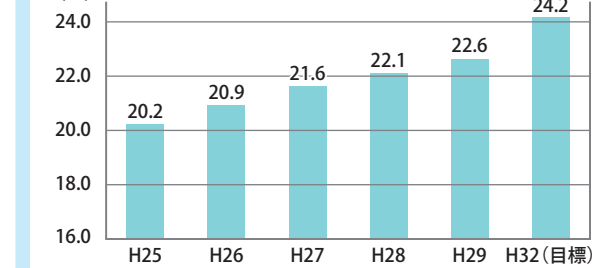
有収水量と給水収益



有収水量・水道料金徴収の対象となった水量 給水収益・水道料金などの収入

秦野市の状況を見てみよう

水道管全体の耐震化率



上下水道の整備状況

平成30年3月31日現在

Table with 2 columns: Category (e.g., 給水人口, 下水道処理区域人口) and Value (e.g., 16万5685人, 14万1962人).

災害時のための水を

災害時でも安定した給水ができるよう、次の対策に取り組み、市民の非常時の飲料水として5日分(一人一日3リットル)を確保しています。緊急遮断弁の取り付け、地震で大きな揺れを感じたときや、配水管が破裂したときに、配水池の水が流れ出ないように、送水を遮断する「緊急遮断弁」を市内の主な配水池15カ所に取り付け、水を確保しています。非常用飲料水貯水槽の埋設、市内の小・中学校の校庭や、総合体育館の敷地の地下に、常に新しい水が流れている「非常用飲料水貯水槽」を設置し、飲料水を確保しています。



「おいしい秦野の水」販売店一覧

Table listing various retail outlets for bottled water, including names, addresses, and phone numbers.

Table listing various retail outlets for bottled water, including names, addresses, and phone numbers.



定員のあるものは原則申し込み先着順、ないものは原則入場自由です。市のメールアドレスは@以下に city.hadano.kanagawa.jp を付けてください。

時	とき	対	対象	申	申し込み
場	ところ	定	定員	締	締め切り
内	内容	費	費用	問	問い合わせ

行政一般

金属部品のリサイクルにご協力をみんなのメダルプロジェクト

電子機器の金属を再利用して「東京2020オリンピック・パラリンピック」のメダルを作るプロジェクトに協賛しています。回収箱の設置場所 市役所1階ロビー、環境資源センター、公民館など 対携帯電話、カメラ、電子辞書など 問環境資源対策課☎(82)4401



必ず提出を児童手当等現況届

対児童手当・特例給付の受給者 ※5月下旬に対象者へ書類を送付済み 問現況届を次のいずれかの方法で提出 ◇6月29日(金)までに〒257-8501 市役所1階子育て支援課へ郵送または持参 ◇30日(出)までに「マイナポータル」(https://my.na.go.jp)にある専用アプリから申請 ※締め切りを過ぎると支給が遅れる場合があります 問子育て支援課☎(82)9607

補助します地産地消推進活動

対地産地消推進に取り組む市内の農業者団体など 補助額 経費の全額(上限10万円) 申 申請書(はだの都市農業支援センターにあります)を6月29日(金)までに、はだの都市農業支援センターへ持参 問はだの都市農

業支援センター☎(81)7800

忘れずに受診を特定健診・市民健診

対①特定健診 40~74歳の国民健康保険加入者 ②市民健診 事前に登録した39歳以下または75歳以上 ※いずれも先月下旬に対象者へ受診券を送付済み。人間ドックを受診する方は対象外 締平成31年3月31日(日) 問①国保年金課☎(82)9613、②健康づくり課☎(82)9603



介護保険制度における住宅改修事業研修会

時6月8日(金) 午後4時~5時 場保健福祉センター 内住宅を改修する上でのポイント 対改修事業者や介護支援専門員など150人 問高齢介護課☎(82)9616

応急手当講習会

時6月9日(出) 午前9時半~午後0時半 場保健福祉センター 内普通救命講習Ⅲ(小児・乳児の心肺蘇生法、AEDの使い方など) 対市内在住・在勤・在学の中学生以上40人 問警防対策課☎(81)8020

いぬねこLOVEミーティング in 東海大学前

時6月9日(出) 午前11時~午後3時 場東海大学前駅南口駅前広場など 内飼育相談会やふれあい体験、猫の

譲渡会、災害対策など 問健康づくり課☎(82)9603

歌舞伎座の舞台に使われた山林へ秦野産木材生産現場見学ツアー

時場6月10日(日)午前9時半市役所集合~諸戸林業(株)の山林など~午後4時 定25人 費500円 問森林づくり課☎(82)9631

里山を歩こう「梅雨を楽しむ」

時場6月16日(出)午前9時東公民館集合~正午 内野鳥や植物の観察 定20人 問環境保全課☎(82)9618

飲食店経営者のための集客・売上・利益アップセミナー

時6月22日(金) 午後2時半~4時半 場商工会議所 定60人 申 申込書(市役所西庁舎1階産業政策課、商工会議所(平沢2550-1)にあります)を日本政策金融公庫小田原支店へファクス(0465(22)2180) 問産業政策課☎(82)9646

「笑い」は心と体のビタミン剤 はだの男女共同社会フォーラム

時6月23日(出) 午後2時~3時半 場本町公民館 講師 米津さち子氏(ユーモアセラピスト) 定150人 ※保育あり 申 電話またはファクス((82)2001) 問市民相談人権課☎(82)5128

スケッチハイキング

時場6月28日(休)午前9時秦野駅改札前集合~出雲大社相模分祠など~午後3時半 定20人 費3000円 問秦野駅観光案内所☎(80)2303

赤十字幼児安全法支援員養成講習会

時7月14日(出)、15日(日)の全2回 午前9時半~午後5時半 場保健福祉セン

ター 内子供の一次救命処置、応急手当など 対15歳以上20人 費1800円 問地域福祉課☎(82)7392

夏休みの思い出に姉妹都市青少年交流キャンプ

時7月14日(出)午前10時県立秦野戸川公園内ビジターセンター前集合~表丹沢野外活動センターなど~15日(日)午後3時市役所 内長野県諏訪市の小・中学生と自然体験など ※7月1日(日)に市内参加者との事前交流会あり 対市内在住の小学5・6年生と中学生30人 費3000円 申6月1日(金)午前9時から電話のみ受け付け 問こども育成課☎(81)7011



市健康増進計画検討委員

内委員会(年1回程度)に出席し、市の健康増進計画健康はだの21の推進状況を評価 対市内在住の20歳以上人数 1人 任期 7月中旬から2年間 報酬 1回7800円 申 履歴書に「市民の健康づくりに大切なこと」をテーマにした作文(400字程度)を添えて、6月14日(休)までに市役所2階健康づくり課へ本人が持参 ※後日面接あり 問健康づくり課☎(82)9603

児童ホーム 夏休みの入室者

対夏休みの間(日曜日、祝日を除く)、家族が仕事や病気などで保育できない、市内在住の小学1~4年生 申 申込書に児童調査票、就労証明書(いずれも市役所2階保育こども園課、公民館、駅連絡所、市ホームページにあります)または医師の診断書などの証明書類を添えて、6月20日(休)

募集

まちの魅力を全国へ発信 第7回はだのブランド認証品



秦野ならではの商品やサービスを、はだのブランド「みっけもん秦野」として認証しています。認証品は、市のホームページで紹介されるほか、はだのブランドのオンラインショップに出品することができます。

対「秦野生まれ」、「秦野育ち」、「秦野発」のいずれかに該当し、申請者がその権利を所有する商品、サービスなど 申 申請書(市役所西庁舎1階産業政策課、はだのブランドホームページ(http://www.hadano-brand.jp)にあります)に、申請品の写真などを添えて、6月20日(休)までに、〒257-8501 産業政策課内はだのブランド推進協議会事務局へ郵送または持参 問産業政策課☎(82)9646

募集

提案型ネーミングライツのパートナー企業

「提案型ネーミングライツ」とは、愛称を付けたい市内の公共施設を契約料とともに提案・応募してもらう制度です。広告宣伝や企業のイメージ向上、地域貢献に役立てませんか。契約料の代わりに、施設の維持管理など市民サービスの向上につながる提案も受け付けています。

対象施設 市内のスポーツ・文化施設、公園など主に市民が利用する公共施設 申 電話で連絡のうえ、申込書(要項とともに市ホームページにあります)に必要書類を添え、6月27日(休)までに市役所5階資産経営課へ持参 問資産経営課☎(82)5124



催し案内

エコカラオケ発表会 6月3日(日) 午後0時半~5時 文化会館 木口☎(81)4766

秦野写真連盟写真展 6月5日(火)~10日(日) 午前10時~午後5時(5日は午後1時~、10日は午後3時半まで) 宮永岳彦記念美術館 朝倉☎(75)0619

自然観察会 6月10日(日) 7月8日(日) 9月9日(日) 午前9時渋沢駅改札前集合~八国見山~午後2時 渋沢丘陵あるきたい・山田☎(88)7662

大根鶴巻地区テニス大会 6月17日(日) 午前9時

~午後4時 おおね公園 男女別ダブルス 大根鶴巻地区在住・在勤・テニスクラブ所属の20組40人 1組300円 10日(日)までに大根鶴巻地区体育協会・梶田☎(78)3279へ

杉の子カラオケ発表会 6月17日(日) 午前9時半~午後3時半 南公民館 ※先着100人に粗品をプレゼント 三杉☎(81)4799

絵本の時間 6月25日(月) 午前10時~正午 鶴巻公民館 絵本の選び方・読み方など 20歳以上20人 1000円 ehonjikan2018@gmail.comへ 心に種をまく会・伊原☎090(3060)4782

公募秦野美術協会展 6月27日(水) 午前10時~午後5時 文化会館 絵画・工芸の展示 ※出品希望者は、作品と費用2000円(学生は1000円)を当日午後2時までに会場へ持参 千田☎(87)

3431 西湘フィル定期演奏会 6月30日(出) 午後2時~4時半 文化会館 1000円(高校生以下、65歳以上は500円) 西湘フィルハーモニー管弦楽団・松井☎(77)3578

その他 湘南里川づくり地域フォーラムin秦野 6月3日(日) 午後1時半~4時 文化会館 講演、グループワーク、パネル展示など 湘南地域県政総合センター企画調整課☎(22)9186

オストメイト健康相談会 6月24日(日) 午後1時半~4時半 県企業庁プロモティふちのペビル人工肛門・ぼうこう保有者と家族など70人 日本オストミー協会神奈川支部・白鳥☎080(5027)5780

6月中旬も楽しめます **カルチャーパークの春バラ**

68種類、約970株が咲き誇るバラ園。色鮮やかな春バラが美しく咲く園内でコンサートを開催します。ぜひお出掛けください。

問い合わせ カルチャーパーク課 ☎(73)8612

6/16 (土) **市内高校吹奏楽部コンサート**

バラ園で野外演奏

とき 午前10時～正午 ※雨天中止
出演 秦野高校、秦野曽屋高校、秦野総合高校

黄色ーオレンジー朱色の花びらを重ねながら咲く「リオ・サンバ」

6月は **「はだの環境月間」**

エコを学び、エコに取り組む

🌿 **ごみゼロクリーンキャンペーン**

◇駅前早朝ごみゼロクリーンキャンペーン とき 6月3日(日) 午前6時半～7時半 ところ 市内4駅周辺
◇子ども会ごみゼロクリーンキャンペーン ※日時、場所は各子ども会で決定

問い合わせ 環境資源対策課 ☎(82)4401

🌿 **くずはの自然と秦野名水を知ろう**

とき 6月14日(木)まで ところ イオン秦野SC 内容 葛葉緑地に関するパネル展示、「地下水保全」をテーマにした紙芝居の上映など
「こつこつキツツキ」工作コーナー 6月9日(土) 午後1時～3時

「もりりん」もくもるよ

🌿 **環境セミナー**

とき 6月6日(水) 午後2時～4時 ところ 図書館 内容 水質事故などの公害事例や注意点などの講演 定員 80人

🌿 **ライトダウン2018**

6月21日(木)～7月7日(土)に、必要のない電気を消灯するよう全国の企業や家庭へ呼びかけます。
特別実施日 夏至の6月21日と七夕の7月7日は、「午後8時～10時の一斉消灯」にご協力をお願いします。

🌿 **エコチャレンジ**

効果的な省資源・省エネルギーの取り組みを紹介する「家庭でできるエコチャレンジシート」を配布します。家計や環境に優しい生活をしてみませんか。
配布場所 市役所西庁舎2階環境保全課、市ホームページ

問い合わせ 環境保全課 ☎(82)9618

参加者募集

11月3日は市民の日

私の個店

とき 午前9時半～午後3時 ところ カルチャーパーク(みずなし川緑地右岸、第4駐車場、多目的広場) 対象 実行委員会(初回は7月24日(火)の予定)や役員会に出席でき、市内を活動拠点とする団体または市内在住・在勤・在学の方 出店できるもの 手作り品、リサイクル品、市内で生産された農産物、現地で調理・加熱加工できる飲食物 ※保健所の指導により、取り扱いえない飲食物もあります 参加負担金 8000円(テント1張3.6m×2.7m、机1台、いす2脚の設置と撤去費) 締め切り 6月28日(木)

フェスティバルオンザステージ

とき 午前11時～午後3時 ところ 文化会館 対象 市内に活動拠点があり、実行委員会(初回は6月25日(月)の予定)に出席できる団体 参加負担金 参加団体で組織する実行委員会決定(昨年は2000円) 締め切り 6月14日(木)

申し込み 申込書(市役所教育庁舎1階市民活動支援課、公民館、駅連絡所、市ホームページ)にあり、〒257-8501市民活動支援課へ郵送または持参。ファクス((82)6793)も可。 ※営利目的、政党・党派、宗教に関する団体(人)など、運営委員会が不適当と判断する場合は参加できません

問い合わせ 市民活動支援課 ☎(82)5118

文化会館チケット情報

発売中	発売中
林真理子講演会「作家の時間」 6月21日(木) 午後2時半～小ホール 3000円 ※未就学児は入場できません	ミッフィーこどもミュージカル ミッフィーのおたんじょうび 7月29日(日) 午後1時半～大ホール 2500円 ※親子ペアは2800円、小学生以下は1000円、2歳未満の膝上鑑賞は無料 ※いずれも全席指定。
問い合わせ 文化会館 ☎(81)1211	

火災共済

秦野市はもとより神奈川県内の方ならどなたでも加入できます!

「新築でも!」「築20年でも!」
築年数に関係なく
同じ加入基準額で
ご契約いただけます。

■火災のほか *イラストはイメージです。
水漏れ・落雷なども保障!

■例えば700万円の契約金額で
年間掛金
マンション等の専用住宅 **2,800円**
木造・準耐火の専用住宅 **5,600円**

*新規契約時には、出資金100円が必要です。

お問い合わせ 資料請求は **0120-073-203**
【受付時間】月～金 8:30～17:15(祝日・年末年始を除く)

横浜市民共済生活協同組合
〒231-0021 横浜市中区日本大通 58 日本大通ビル8階

*組合員のみなさまが火災等に遭ったとき、互いに助け合う制度です。
横浜市民共済 検索

あきんどだまし

プロの技を学ぼう

商人魂お役立て講座

参加者募集!



商店街の店主が講師となり、プロの技術や知識を伝える「商人魂お役立て講座」。今回は18講座を開催します。普段気になっているけどなかなか聞くことができない疑問なども、これを機にぜひ解決してください。



楽しいロクロ体験

このような講座は、平成14年に愛知県岡崎市で始まり、本市では、平成22年から始まり、年に2回開催しており、今回で17回目を迎えます。これまでに16回のシリーズで、182講座を開催してきました。

店主との触れ合い



「お店の人はどんな人だろう」「これくらいの値段の商品が売っているのだらう」「買った後買わなきゃだめかな」誰もがそんな疑問や不安を持ったことがあるのではないだろうか。

新たに市外から移り住んだ人が、住民の多くを占める現在の秦野市では、ますます増える消費者の思いでもあります。

日本中の商店街を取り巻く環境が厳しくなる中、大型店との差別化を図るために、新しい取り組みが模索されています。商店街が「地域コミュニティの担い手」として、消費者の不安や疑問を解決し、さらに店主の人柄や個性ならではの魅力を発信する場として、さまざまな地域で「まちゼミ」が普及しています。その秦野版が「商人魂お役立て講座」です。

商店の魅力発信



すでに延べ1400人が参加し、講師となった店主と触れ合い、関係を築いていきます。

消費者にとっては、店主の人柄を知るとともに、無料(材料費のみ)で店や商品の情報、専門知識を得る機会となり、店主にとっては、店の特徴やこだわりを伝え、新規の顧客や店のファンをつくることができ、双方にとってメリットがあります。

進化し続ける講座



講師は、講座の開催に先立ち、市が主催する企画会議に参加し、講座中の注意事項、進行方法、前回からの課題などを話し合います。また、講座受講者に記入してもらうアンケートの設問を考えるなど、講師も企画の段階から携わります。

そして、全講座が終了すると反省会を開催します。感想、効果、課題などを話し合い、また、アンケートの結果から受講者の反応を確かめ、次回の改善につなげます。

築いています。



日々の暮らしに役立つ情報が満載



講師が丁寧に教えます

申し込み方法



※各講座の詳細については裏面をご覧ください

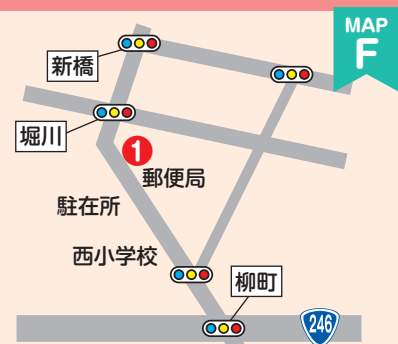
各店舗に電話、FAX、メール
または店頭にて申し込み
(先着順または抽選)

講座の開催

裏面をご参照いただき、各店舗の受付時間内にお申し込みください。FAXまたはメールにてお申し込みいただく講座は、「氏名」、「電話番号」を記入してお申し込みください。受講の可否については講師から連絡いたします。

申し込み開始日
6月2日(土)~

会場地図



MAP F 1 シミを作らない肌づくり! スキンケア〈美白編〉

開催日 6月7日(木) 午後2時~4時
6月8日(金) 午前10時~正午
6月18日(月) 午後2時~4時

講師: 高橋由紀 岩田友美

だんだんと紫外線が強くなってきてシミが気になる方が増えてくるこの時期。基本的なスキンケアに美白ケアをプラスして、今あるシミはもちろん、作らない肌づくりをお伝えします。

■定員: 各回3人 ■材料費: 500円

場所: メナードフェイシャルサロンリゾソフェルジョイン (堀川611 イイダビル1階)

受付: 午前9時~午後9時 日曜・祝日定休 先着順

申し込み方法: TEL (74)5083

MAP B 2 オリジナルミニ畳と畳キーホルダーを作ってみよう!

開催日 6月9日(土) 午前9時半~11時半

講師: 根倉たみ店 山岸豊店 丸重豊店 根倉安史 山岸佳男 渡辺 誠

畳の素材を使いミニ畳を1枚作成します。畳の素材を編み込んで畳キーホルダーを仕上げます。

■定員: 6人 ■材料費: 500円

場所: 秦野畳工房 (根倉たみ店 入船町1-14)

受付: 午前9時~正午 日曜定休 先着順

申し込み方法: TEL 0120(017)193

MAP D 3 電動ロクロでドキドキ体験

開催日 6月9日(土) 午後2時~3時
6月16日(土) 午後2時~3時
6月23日(土) 午後2時~3時

講師: 出縄俊策 出縄由里香

毎日使えるマイフリーカップを作りませんか。作り手として心掛けていることをお伝えしたいと思います。 ※焼き上がった作品は後日受け取りまたは着払いでの発送となります。

■定員: 各回8人 ■材料費: 1200円

場所: 香窯陶芸工房 (堀山下1480)

受付: 午前9時~午後5時 金曜定休 先着順

申し込み方法: TEL (87)6039

MAP B 4 むか床作り わが家の味を育ててみませんか

開催日 6月10日(日) 午前10時~11時半
6月17日(日) 午前10時~11時半

講師: 栗原由紀子

新鮮な米ぬかを使い、ぬか床を作ります。手入れの仕方や美味しく保つコツなどもお話しします。旬の野菜を発酵の力で美味しいぬか漬けにしましょう。

■定員: 各回8人 ■材料費: 200円

場所: 米蔵栗原 (水神町2-18)

受付: 正午~午後5時 水曜定休 先着順

申し込み方法: TEL (81)0533

MAP B 5 知って得する日本茶講座

開催日 6月11日(月) 午前10時~11時半

講師: 梶山明亮

日本茶にはたくさんの秘密と美味しくいただくコツがあります。お茶の入れ方ももちろん、効用、種類、選び方など、実践を通して一緒に楽しみながら体験してみませんか。

■定員: 6人 ■材料費: 300円

場所: 立花屋茶舗 (本町3-4-23)

受付: 午前9時~午後6時 火曜定休 先着順

申し込み方法: TEL (81)0334

MAP C 6 生花で作るアニマルフラワーアレンジメント

開催日 6月11日(月) 午前10時半~正午
6月13日(水) 午前10時半~正午
6月16日(土) 午前10時半~正午

講師: 菊地希望

花畑に居るクマちゃんアレンジメントと一緒に作ります。作成中は楽しく! 作成後はかわいいと思う作品と一緒に作りましょう。

■定員: 各回2人 ■材料費: 2000円

場所: フローリスト花の都・宝 (鶴巻北2-5-1 1階)

受付: 午前10時~午後3時 木曜定休 先着順

申し込み方法: TEL (73)7878

MAP B 7 簡単! 安心!! 楽しいおそうじ講座

開催日 6月12日(火) 午後1時~2時

講師: 小玉泰正

おそうじの基本から、洗剤の基礎知識、水回りのお手入れ、エアコンのおそうじまで、皆様の疑問にお答えします。

■定員: 6人 ■材料費: 無料

場所: おそうじ本舗 秦野駅前店 (本町2-3-3)

受付: 午前8時~午後7時 先着順

申し込み方法: TEL 080(8336)3350

MAP E 8 これだけは覚えておきたい 新規事業者の事務経理の仕方

開催日 6月13日(水) 午後1時~5時 ※1人約1時間

講師: 林 孝一

新しく事業を始められた方は、事務経理についてまず何をすれば良いか迷われると思います。税務署に提出する申告書等を分かりやすく御説明します。

■定員: 3人 ■材料費: 無料

場所: 林孝一税理士事務所 (菩提424-5)

受付: 午前10時~午後5時 土曜・日曜・祝日定休 先着順

申し込み方法: TEL (75)2549

MAP A 9 健康で美しいお肌のために 知っておきたいスキンケアの基礎知識

開催日 6月14日(木) 午前10時~正午
6月23日(土) 午前10時~正午
6月23日(土) 午後1時~3時

講師: 関 紀子

シミ、シワ、くすみ、ニキビ...気になる肌悩みの改善と健康的な素肌づくりのためのスキンケアレクチャーです。オリジナルの美顔法によるハンドケア体験も行います。

■定員: 各回6人 ■材料費: 無料

場所: ワミレスサロン渋谷Harmonia (曲松1-2-20 MMビル304)

受付: 午前10時~午後6時 不定休 先着順

申し込み方法: TEL (87)1783

MAP A 10 簡単に作れるワインと相性の良い料理をお教えます

開催日 6月14日(木) 午後3時~4時半
6月16日(土) 午後3時~4時半

講師: 佐藤比呂之

ご家庭で簡単にできるワインと相性の良い料理をご紹介します。実際にワインと料理のマリアージュをお楽しみいただきます。 ※ワインをご提供いたしますので、車での来店はご遠慮ください。

■定員: 各回6人 ■材料費: 1000円

場所: ワインビストロ カルバ (曲松1-3-7 1階)

受付: 午前11時~午後10時 火曜定休 先着順

申し込み方法: TEL (87)1239

MAP B 11 夏に向けてスタミナアップ!! 焼き鳥屋さんのレバニラ炒め作り

開催日 6月17日(日) 午前11時~午後1時

講師: 海平清美 小林忠隆

ちょっとしたコツでプロの味! お子様でも食べやすく、お店で人気の一品です。前回講座のアンケートで希望があっただし巻き卵も作ってお昼もかねて試食します。

■定員: 10人 ■材料費: 1000円

場所: 居酒屋 鹿の子 (本町2-2-2 1階)

受付: 午後4時~10時 火曜定休 先着順

申し込み方法: TEL (83)2291

MAP A 12 手づくり簡単! 自分まくら講座

開催日 6月18日(月) 午後2時~3時半

講師: 関野美紀

自分に合う枕、気になりますよね? そこで枕の正しい選び方や眠り方、枕と睡眠の関連性の勉強会です。そして簡単手づくり枕で自分に合った高さを作りましょう。 ※正規のオーダー枕とは異なりますので、ご注意ください。

■定員: 4人 ■材料費: 800円

場所: 渋谷百貨店 (曲松1-1-8)

受付: 午前10時~午後6時 水曜定休 先着順

申し込み方法: TEL (88)2111 または店頭

MAP A 13 はじめてのアシュタンガヨガ

開催日 6月19日(火) 午前10時~11時半

講師: 檀 由紀

呼吸と動作を調和させダイナミックに動くインド・マイソール発のヨガ。気持ち良い汗をかきたい方にオススメです。運動量がやや高めめのクラスです。

■定員: 20人 ■材料費: 500円

場所: ヨガハウス秦野 (曲松2-12-12 2階2-B)

受付: 不定休 先着順 ※氏名、電話番号を必ず記入してください

申し込み方法: メール hadano@yogahouse.jp

MAP A 14 小・中学生子育て支援5 良いほめ方・ダメなほめ方

開催日 6月24日(日) 午後2時~3時

講師: 窪田真広

「小・中学生子育て支援」の第5弾です。今回は第2弾で紹介した「子どものやる気に火をつけるお役立てワード集」をふまえた効果的なほめ方をアドバイスします。

■定員: 10人 ■材料費: 無料

場所: ゆうがくセミナー (曲松1-4-35 2階)

受付: 午後2時~9時 日曜定休 先着順

申し込み方法: TEL (86)0013 または店頭

MAP A 15 親子で楽しくデコレーション体験!!

開催日 6月24日(日) 午後2時~4時

講師: 吉田伊織

憧れのパティシエ体験。自分だけのデコレーションケーキをパティシエと一緒に作りませんか。経験など一切不要。講師が親切に教えます。

■定員: 中学生以下親子3組6人 ■材料費: 無料

場所: パティスリークラブベリーナ (曲松2-7-4)

受付: 午前9時半~午後7時半 水曜定休 抽選

店頭申し込み: 6月10日(日)締切

MAP A 16 生花アレンジメント ラッピングの仕方

開催日 6月28日(木) 午後1時~3時
6月29日(金) 午後1時~3時

講師: 飯野美子

色々な用途に向くアレンジメントとそのラッピング、色合わせを学びます。

■定員: 各回15人 ■材料費: 1500円

場所: フローリストせきど花物語店 (若松町2-5)

受付: 先着順 ※氏名、電話番号を必ず記入してください

申し込み方法: FAX (87)7561

MAP G 17 秦野産小麦粉で作る! 手打ちパスタ

開催日 7月2日(月) 午前11時~午後1時

講師: 宅見知明

地元秦野産の小麦粉(強力粉)を使い、ご家庭でも作れ、本格的な味が楽しめる手打ちパスタを教えます。作ったパスタに相性の良いソースも同時に学べます。

■定員: 8人 ■材料費: 500円

場所: トラットリア フーコ (平沢2549-14)

受付: 午前9時~11時 月曜定休 抽選

申し込み方法: TEL (83)2887 (6月5日(火)締切)

MAP A 18 親子で体験! スクラッチで簡単ゲームプログラミング

開催日 7月8日(日) 午前10時半~正午
7月8日(日) 午後1時~2時半

講師: 酒井 裕

2020年から小学校で必修化されるプログラミング。でもプログラミングって何? どうやったらいいの? という方に簡単なプログラミングを体験していただきます。

■定員: 各回小学生(2年生~)親子3組6人 ■材料費: 無料

場所: スタディ PCネット渋谷校 (曲松1-2-19)

受付: 午前9時~午後5時 日曜・月曜定休 先着順

申し込み方法: TEL (71)5574